

ZA3686

Flash Eurobarometer 131

(The Single Market)

Questionnaire

Luxembourg (Luxembourgish)

+ English translation



Den europäesche Bannemaart ouni Grenzkontrollen ass formel am Januar 1993 opgang an huet säitdem verschidden Reformen an deene eenzelnen Memberlänner agefouert.

Déi folgend Froen koncernéieren des Reformen an, hiren Impakt op aert deegelecht Liewen.

1. Am Verglach mat virun zeng Joer, fann dir, dat et méi liicht oder méi schwéier gin ass, vun engem Memberstaat aus der europäescher Union an een anert ze reesen, oder fann dir dat säit deem näicht geännert huet ?

[LIESEN – ENG EENZEG ÄNTWERT MEIGELECH]

- Jo, et ass méi liicht gin..... 1
- Näicht huet geännert 2
- Nee, et ass méi schwéier gin..... 3
- (NSP/SR)..... 4

2. Am Verglach mat virun zeng Joer, ass iech opgefall dat dir eng besser Auswiel u Produit'en an aere Geschäfte a Supermarchéen fand, déi aus engem aanere Memberstaat vun der europäescher Union kommen ?

[LIESEN – ENG EENZEG ÄNTWERT MEIGELECH]

- Jo 1
- Nee 2
- (NSP/SR)..... 3

The Single Market without frontier controls formally started in January 1993 and has gradually introduced further reforms in all Member States.

The following questions relate to these reforms and their impact on your day-to-day life.

1. Compared to 10 years ago do you find it easier or more difficult to travel from one Member State of the European Union to another or do you think that nothing has changed since then?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- Yes, it is easier 1
- Nothing has changed 2
- No, it is more difficult 3
- [DK/NA]..... 4

2. Compared to 10 years ago, have you noticed a better choice of products from other Member States of the European Union in your shops and supermarkets?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- Yes 1
- No 2
- [DK/NA]..... 3



3. De Bannemart huet d'Konkurrenz a ville Beräicher belieft, wéi zum Beispill am Transportwiesen, bei den Telekommunikatiouns Servicen, bei de Bank an Assurancen Servicen. Am allgemengen, mengt dir dat daat...?

[LIESEN – ENG EENZEG ÄENTWERT MEIGELECH]

- eng ganz gudd Saach ass 1
- éichter eng gudd Saach ass 2
- éichter eng schlecht Saach ass 3
- eng ganz schlecht Saach ass 4
- (weder eng gudd nach eng schlecht Saach ass – spontan). 5
- [NSP/SR] 6

4. Aerer Meenung no, géift dir soen dat de Bannemaart fir de Konsument ganz positif, éichter positif, éichter negativ oder ganz negativ ass par rapport zu...?

[LIESEN – ENG EENZEG ÄENTWERT FIR ALL ELEMENT]

- ganz positif 1
- éichter positif 2
- éichter negativ 3
- ganz negativ 4
- (weder positif nach negativ – spontan)..... 5
- [NSP/SR] 6

- a) Der Gamme vun de Produit'en
- b) De Präisser vun de Produit'en
- c) Der Qualitéit vun de Produit'en

3. The Single Market has increased competition in many areas like Transportation, Telecommunications, Banking or Insurance services. Globally, would you say that this is a...?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- Very good thing 1
- Rather good thing 2
- Rather bad thing 3
- Very bad thing 4
- (Neither a good thing nor a bad thing – spontaneous)..... 5
- [DK/NA] 6

4. In your opinion, would you say that, for consumers, the Single Market has been very positive, rather positive, rather negative or very negative in respect of...?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY FOR EACH ITEM]

- Very positive 1
- Rather positive 2
- Rather negative 3
- Very negative 4
- (Neither positive nor negative – spontaneous) 5
- [DK/NA] 6

- a) The range of products
- b) The prices of products
- c) The quality of products



5. Ganz allgemeng waat aer Rechter am Bannemaart ugeet, fillt dir iech...?

[LIESEN – ENG EENZEG ÄENTWERT MEIGELECH]

- ganz gudd informéiert.....1
- gudd informéiert.....2
- éichter nët informéiert.....3
- guer nët informéiert.....4
- (NSP/SR).....5

6. Fir all folgende Saatz, géift dir soen dat en richtig oder falsch ass ?

[LIESEN – ENG EENZEG ÄENTWERT FIR ALL BEGREFF]

- Richtig.....1
 - Falsch.....2
 - (NSP/SR).....3
- a) Et muss een eng « Aerbechtsermächtigung » hun fir an engem aanere Memberstaat ze schaffen 1 2 3
 - b) Dir duerft eng Hypothéique an engem aanere Memberstaat ophuelen 1 2 3
 - c) Wann dir een Auto an engem aaneren Memberstaat kaaft, da muss dir TVA souwuel an deem Memberstaat wéi och an äerem Land bezuelen..... 1 2 3
 - d) Dir könnt eng Assurance fir aert Hause an engem aaneren Memberstaat maachen 1 2 3
 - e) Wann dir an een aanert Memberland reest oder do schafft, dann hut dir urecht ob d'Gesondheetsservicer vun deem Land 1 2 3
 - f) Aer schouleg oder universitaire Ausbildung get iech d'Urecht an engem aanere Memberstaat ze studéieren 1 2 3
 - g) Produkter déi dir an engem aanere Memberstaat kaaft sin an aerem Land garantéiert 1 2 3

5. In general, in respect of your rights within the Single Market, do you feel...?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- Very well informed 1
- Well informed..... 2
- Rather uninformed..... 3
- Not informed at all 4
- [DK/NA]..... 5

6. For each of the following sentences, would you say that it is true or false?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY FOR EACH ITEM]

- True 1
 - False 2
 - [DK/NA]..... 3
- a) You need a "work permit" to work in another Member State 1 2 3
 - b) You can obtain a mortgage in another Member State 1 2 3
 - c) When you buy a car in another Member State, you have to pay VAT both in that Member State and in your own country 1 2 3
 - d) You can buy house insurance in another Member State 1 2 3
 - e) When you are travelling or working in another Member State you have access to health care in that country 1 2 3
 - f) Your academic qualifications give you the right to study in another Member State 1 2 3
 - g) Products bought in another Member State are guaranteed in your own country..... 1 2 3



7. Wann dir an engem aanere Memberstaat liewt, hu dir dann... ?

[LIESEN – ENG EENZEG ÄENTWERT MEIGELECH]

- d'Recht bei all de Wahlen esou ze wielen wéi déi Leit, déi aus dem Memberstaat kommen1
- d'Recht bei verschiddene Wahlen ze wielen2
- kee Recht fir ze wielen.....3
- (NSP/SR).....4

8. Hu dir selwer kiirzelech festgestallt, dat et Präissenerscheeder enert de Memberstaate gin fir déi selwecht Produit'en a Servicer... ?

[LIESEN – ENG EENZEG ÄENWERT MEIGELECH]

- Jo 1
- Nee 2
- (NSP/SR)..... 3

9. Gesi dir fir an een aanert Memberland ze goen fir iech do ee Produit oder ee Service ze kaafen, well en do méi belleg oder besser ass... ?

[LIESEN – ENG EENZEG ÄENTWERT MEGELECH]

- Jo, secher1
- Jo, wahrscheinlech2
- nee, wahrscheinlech nët3
- nee, secher nët4
- (NSP/SR).....5

WANN DEE BEFROOTEN « NEE » SEET ZU Q9, Q10 STELLEN

7. When living in another Member State, do you have...?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- The right to vote in all elections in the same way as nationals of that Member State 1
- The right to vote in some elections..... 2
- No right to vote at all..... 3
- [DK/NA]..... 4

8. Recently, have you, yourself, noticed any price differences for the same products or services between Member States...?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- Yes 1
- No 2
- [DK/NA]..... 3

9. Would you consider going to another Member State to buy a product or a service because it is cheaper or better...?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- Yes, certainly 1
- Yes, probably 2
- No, probably not 3
- No, certainly not 4
- [DK/NA]..... 5

IF RESPONDENT SAYS "NO" TO Q9, ASK Q10



CONFIDENTIEL

CONFIDENTIAL

10 Vun deene folgenden Propositionen, waat ass do d'Haaptursaach firwaat dir kee Produkt oder Service géift an engem aanere Memberland kaafen, obschons en do qualitativ besser an och méi belleg wir. Als éicht ? Als zweet ?

[LIESEN - ROTATIOUN – ENG ÄNTWERT FIR « ALS D'EICHT » AN ENG ÄNTWERT FIR « ALS ZWEET » ERWART]

- a) Als Eicht
- b) Als Zweet

- Et hält zevill Zäit an usproch..... 1
- Sprochebarrière..... 2
- Deplacementsfräien sin ze héich 3
- Dir befaast iech virunallem mam Service après-vente 4
- Dir befaast iech virunallem mat den administrativen Formalitéiten..... 5
- Dir faert dat äer Rechter als Konsument an aanere Memberstaaten net garantéiert sin..... 6
- (Aaner – spontan) 7
- (NSP/SR) 8

11. Als Bierger vun der europäescher Union hu dir d'Recht an engem aanere Memberland ze studéieren oder ze schaffen. Hu dir selwer schons envisagéiert fir an engem aanere Memberstaat ze wunnen fir do ze studéieren oder ze schaffen ?

[LIESEN – ENG EENZEG AENTWERT MEIGELECH]

- Jo, dir hut et schons gemeet 1
- Jo, dir hut schons dru geduecht, mee dir sit nach net decidéiert 2
- Jo, dir hut schons dru geduecht, mee hut d'Idee opgin..... 3
- Nee, dir hut nach ni dru geduecht 4
- (NSP/SR)..... 5

10. From the following suggestions what is your main reason for not being willing to buy a product or service that proved to be better or cheaper in another Member State? Firstly ? And Secondly ?

[READ OUT – ROTATE - ONE ANSWER “FIRSTLY” AND ONE ANSWER FOR “SECONDLY” EXPECTED]

- a) Firstly
- b) Secondly

- Too time consuming..... 1
- Language barriers..... 2
- Travel costs too high..... 3
- Concerned about after-sales service 4
- Concerned about administrative formalities 5
- Worried that your consumer rights will not be upheld in another Member State..... 6
- (Other – spontaneous) 7
- [DK/NA] 8

11. As a European Union citizen, you have the right to study or work in another Member State. Have you, yourself, ever considered living in another Member State in order to study or work ?

[READ OUT– ONE ANSWER ONLY]

- Yes, you have already done it..... 1
- Yes, you have thought of it..... 2
- No, you have not thought of it 3
- [DK/NA] 4

IF RESPONDENT SAYS “NO” IN Q11, ASK Q12



12. Vun deene folgenden Propositionen, waat ass do d'Haaptursaach firwaat dir net envisagéiert hut an een aanert Memberland wunnen ze goen ? Als éicht ? Als zweet ?

[LIESEN - ROTATIOUN – ENG ÄENTWERT FIR « ALS EICHT » AN ENG AENTWERT FIR « ALS ZWEET » ERWART]

- a) Als éicht
- b) Als zweet
- Sprochebarrière..... 1
- Dir hut nach keng Loscht 2
- D'administrative Formalitéiten..... 3
- Familiaire Ursachen 4
- D'Konsequenzen um fiskalesche Plang..... 5
- Dir hut net déi finanziel Mëttel fir an een aanert Memberland wunnen ze goen 6
- Dir faerd dat aer schoulech oder universitaire Formation net unerkannt get..... 7
- Ee Manktum un Informatioun iwert d'Méigelechkeeten déi et gin..... 8
- Schwieregkeeten eng adequat Aarbecht ze fannen..... 9
- (Aaner – spontan) 10
- (NSP/S)..... 11

13. Hu dir firgesin fir an engem aanere Memberstaat eng Assurance oder et Prêt hypothécaire ze maachen ?

[LIESEN – ENG EENZEG ÄENTWERT MEIGELECH]

- Jo, dir hut et schons gemeet 1
- Jo, dir hut schons dru geduecht, mee dir sidd nach net decidéiert 2
- Jo, dir hut schons dru geduecht, mee hut d'Idee opgin..... 3
- Nee, dir hut nach ni dru geduecht 4
- (NSP/SR)..... 5

WANN CODE 3 ODER 4 BEI Q13, Q14 STELLEN

12. From the following suggestions, what is your main reason for not having considered living in another Member State? Firstly? And Secondly ?

[READ OUT – ROTATE - ONE ANSWER “FIRSTLY” AND ONE ANSWER FOR “SECONDLY” EXPECTED]

- a) Firstly
- b) Secondly
- Language barriers..... 1
- No wish to do so 2
- Concerned about administrative formalities 3
- Family considerations 4
- Concerned about tax implications 5
- Cannot afford to live in another Member State 6
- Worried that your academic qualifications will not be recognised 7
- Lack of information about the opportunities 8
- Difficulty in finding an appropriate job 9
- (Other – spontaneous) 10
- [DK/NA] 11

13. Have you considered taking out an insurance policy or obtaining a mortgage in another Member State ?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- Yes, you have already done it..... 1
- Yes, you have thought of it..... 2
- No, you have not thought of it 3
- [DK/NA] 4

IF RESPONDENT SAYS “NO” IN Q13, ASK Q14



14. Vun deene folgenden Propositionen, waat ass do d'Haaptursaach firwaat dir net envisagéiert hut eng Assurance oder ee Prêt hypothécaire an eengem aanere Memberland ze maachen ? Als éicht ? Als zweet?

[LIESEN - ROTATIOUN – ENG ÄENTWERT FIR « ALS EICHT » AN ENG AENTWERT FIR « ALS ZWEET » ERWART]

- a) Als éicht
- b) Als zweet

- D'Sproochebarrière 1
- Dir hat keng Loscht 2
- D'administrative Formalitéiten 3
- D'Konsequenzen um fiskalesche Plang..... 4
- Ee Manktum un Informatioun iwert d'Méigelechkeeten déi et gin..... 5
- Dir faert, dat aer Rechter als Konsument an engem aanere Memberstaat nët garantéiert sin 6
- (Aaner – spontan) 7
- (NSP/SR) 8

14. From the following suggestions, what is your main reason for not having considered taking out an insurance policy, or obtaining a mortgage in another Member State ? Firstly ? And Secondly ?

[READ OUT – ROTATE - ONE ANSWER "FIRSTLY" AND ONE ANSWER FOR "SECONDLY" EXPECTED]

- a) Firstly
- b) Secondly

- Language barriers 1
- No wish to do so..... 2
- Concerned about administrative formalities..... 3
- Concerned about tax implications 4
- Lack of information about the opportunities 5
- Worried that your consumer rights will not be upheld in another Member State 6
- (Other – spontaneous) 7
- [DK/NA] 8



15. Ech géif iech gaer verschidden Aktivitéiten zitieren, déi een Deel vum zukünftegen Bannemaart si werten. Kënnt dir mir fir jiddereng vun deenen soen, ob dir se ganz wichteg, éichter wichteg, éichter onwichtig oder guer net wichteg fannt fir d'Entwecklung vum Bannemaart :

[LIESEN - ENG EENZEG ÄENTWERT MEIGELECH FIR ALL BEGREFF]

- ganz wichteg 1
- éichter wichteg..... 2
- éichter onwichtig..... 3
- guer net wichteg 4
- (NSP/SR)..... 5

- a) eng besser Informatioun iwert aer Rechter als Konsument am Bannemaart
- b) Dat et méi licht get an engem aanere Memberstaat ze wunnen, ze studieren oder ze schaffen
- c) D'Gamme an d'Qualitéit vu Produit'en an de Geschäfte eropsetzen
- d) Competitioun developieren fir méi niddreg Präisser ze kréien
- e) D'Post an Telekommunikatiouns Servicer nach méi op maachen fir d'Konkurrenz

16. Verschidde Leid mengen dat déi zukünftlëch Entwecklung vum Bannemaart eng Prioritéit vun der europäescher Unioun si soll. Sidd dir mat domat averstaan oder net?

[LIESEN - ENG EENZEG ÄENTWERT MEIGELECH]

- ganz domat averstaan 1
- éichter domat averstaan..... 2
- éichter net domat averstaan..... 3
- guer net domat averstaan..... 4
- (NSP/SR)..... 5

15. I would like to mention a number of activities which could be part of the future development of the Single Market. Could you tell me, for each of them, whether you consider that it is very important, rather important, rather unimportant or not important at all for the development of the Single Market :

[READ OUT - ONE ANSWER ONLY FOR EACH ITEM]

- Very important..... 1
- Rather important 2
- Rather unimportant 3
- Not important at all 4
- [DK/NA] 5

- a) Increased information about your consumer rights in the Single Market
- b) Make it easier to live, study or work in another Member State
- c) Increase the range and the quality of products in shops
- d) Develop competition to obtain lower prices
- e) Further opening-up of postal and telecommunication services

16. Some people think that the further development of the Single Market should be a priority for the European Union. Do you agree or disagree?

[READ OUT-ONE ANSWER ONLY]

- Strongly agree..... 1
- Somewhat agree..... 2
- Somewhat disagree 3
- Strongly disagree 4
- [DK/NA] 5